《湘潭谭氏总谱》叙·译文

湘潭谭氏主要源自茶陵谭氏始祖可奕公一脉，可奕公，字彦明，唐朝年间宣议郎。唐咸通十四年（公元873年），可奕公由江西吉州泰和县高行乡早禾市乌龙山石壁下，携次子守禄公徙居茶陵邓塘，后迁茶陵太平园。传三世至『三进』公（进峰公、进鸿公、进颇公），析为『十八宏』（又称『十八郎』），后裔遍布大湖南北百多个邑郡，星罗棋布，后世子孙不计其数。不计其数并非他人，皆我一脉至亲也，不是伯伯叔叔，也是兄弟子侄。如今，相遇不知谁是谁了！本一脉之亲，今却不相认，看似不幸之人，实则乃时势造成。因为，尊祖敬宗，首先要把族人聚在一起的道义没有明了，然后就是族谱难修，缺乏计划，被人左右。哪怕三年修不成，也要齐心协力，动员百多个邑郡广大族人都来采录信息，绝不能因少有人问津而功亏一篑，不可以因时间关系而弃之。我族很多有识之士经常考虑，殚精竭虑修谱之事，只是未寻到合适时机和人选。欲合百余郡县之族，必先合各邑郡之族，欲通百余郡县之谱，必先通各邑郡之谱，一邑一郡之族合则百余郡县大族即合。一邑一郡的谱通了，则百余郡县的谱无可不通。同治十三年甲戌（公元1874年），邑中年老名望和有识之士倡建宾兴，广为劝说宗亲募捐，当时

涧子塘基堂的峙夫，学前基堂的湘浦，戚里铺基堂的少陵，锦石基堂的半林，赤江湾基堂的泽生等族亲一起商计说，我族至今未能修是以前没有机会，现在宾兴之举占据了先机，与其要各支分捐，还不如就以合族（谱局）目前的声势发出倡议到各基堂，相信各房父老不会置若罔闻，定会鸠资募捐，乐观其成。所募捐款用于宾兴、修谱开支外，尚有赢余用于改建省城试馆。试馆规模阔大，可容纳百多人，供各地谭氏有志之士赴省城参加考试提供方便，使他们宾至如归。再举我族之力在县城东南方向老育婴街修复谭氏宗祠。宗祠奉彦明祖以下五派及迁潭各宏开基之祖，岁时享祀。奔走在祠里祭拜的非我伯叔，而是我族后世子孙。祭完而斟酒言欢，彰显我族之情谊，合向之形声，隔阂者从今雍睦一堂，团结和谐，齐心合力者必然由衷高兴，通情达理者必然看到希望，可惜合法的谱牒撰写未联通各邑郡，源流莫辩昭穆，不明长幼亲疏，但不能因此种种原因妨碍修谱。修谱的办法方案未出台，非理非法何以告示后人。没有理由不把各房支谱归总，修谱可以溯源流、明世系、亲长幼。通过修谱，可以理顺世系关系，把这个合情、合理、合法的道理告诉各房支族人，才能把各房支谱归总到谱局。

谱局组织合族修谱班子，将各祖分派、各祖迁潭详细情况悉心编校成《湘潭谭氏总谱》，但总谱不敢替代通谱，总谱只领提纲、分门类进行细叙，格式与支谱稍有特殊，不敢自以为是，希望后辈子孙踵

事增华，匡其不逮，发扬光大，不尽之处给予纠正。因各地情况不同，支谱内容不同，我们无遗憾地共同完成了总谱撰写，亦可为骐骥率知途老马所云是叙！

可奕公三十派嗣孙　澍青

光绪八年夏六月　谨识

可奕公四十三派嗣孙　炎煌

公元 2019 年腊月　编译